

և երկրաւոր կեանքը կը ցուցնէ ինձ
տեղեկ կերպարանօք և երեւոյթիւ :
— Փանթաղիէն չունի իւր գաղափա-
րաց և բանաստեղծութեան պէս գրա-
ւիչ, սահուն լեզու և ոճ : Զօպանեանին
աշխարհաբան ո՛չ ապաքէն մթին է :
Իւր գրութեանց ոճն ա՛լ ուռուցիկ ա-
ծականաց և բարդ բառաց կու տակոթիւն
չէ՞ : այո՛, բայց այդ լեզուն իւր բանաս-
տեղծական տաղանդին առհաւատչեայ
գրաւարանն է, բառեր կը ստեղծէ և
ածականներ կը կուտակէ թղթի վրայ
յղանալու, մարմնացնելու, և ծնունդ
տալու համար իւր նզոված, զնն, կրքոտ,
ազատ և համալիր գաղափարաց :

Ուրեմն մենք լեզուի նկատմամբ չենք
կրնար խոտաւազանջ ըլլալ մեր բարե-
կամ բանաստեղծին համար, այսու հան-
գերձ ջերմութիւն կը յանձնենք իրեն չա-
փաւորութիւն լեզուական և քերական-
նական օրինաց մէջ : Լեզուն պիտի չգոհ-
ուի բանաստեղծութեան :

ՅՈՎ. Յ. ԱՆՍԵ

Բերա, ի 12 փետրուարի 92

ՊԱՆՈ

Վիլանայի Շահանշահ միլիթանալա
րըմըզալ մէքիւն մահչլէր էվատը մի-
լէթինէ նէլրի թալիմու թէրպիւնէ մագ-
սէտլիլէ թէշտիւս իթմիլ օլտուղու մա-
լիւմ օլան Միսցեալ Բնկերու իննուն
սէնչլիք պիլիւք պալտուսուն՝ փետըր-
վարըն Անիէ թէշտաթիւք իտէն ճուսա
իրթէսի կիճէսի Պէյօղլունտա Պարանըգ
թէաթրօսունտա իթասը մուգարէր օ-
լուպ, հէր սէնչ կիպի, պու սէնչ տա-
լի իշպու պալտուն հէր վէճ իլէ մուս-
թազամ վէ միւքլմէլ օլաճաղը՝ գօմի-
թէի մալսունըն մէսաթի վաղըսըն-
տան տէրքեար, վէ պու ճէմիլէթին տէ-
րիւնտէ իթմիլ օլտուղու ինթիլարը
մէարիթ իսըմէթինէ պիլր մէտար վէ
թէսիլաթ օլմագ իւզրէ, իշպու պալտ-
ունն նաթիլ մուվաթֆաղըյէթ օլաճա-
ղը գալիլէ մէմուլ պուլունմուլ տուր :
Իշպու պալտուն թէրթիպաթ գօմի
թէսի՝ սիլր վէճի աթի զէվաթը միւ-
թէպէրէտէն իպարէթ օլարագ թէլէք-
քիւ իթմիլ տիր :

Մեծ. Ժ. տը Պօրնի (Քօմանտօր),
Ընդհ. Տնօրէն Օ.մ. Միսախոտի Բէ-
ժիլի, Նախագահ :

Մեծ. Ազարեան Ժօզէֆ, Գանձապահ,

« Սըվաճեան Կարապետ էֆ. Բարտուղար,

Տեաք

Մեծ. Աստարեան Պօղոս,

« Գաղաղեան Համբարձում,

« Եուսուֆեան Տիգրան էֆ. Ան-
գամ Առեւտր. Ա. Ատենի,

Մեծ. Եփրանտեան Եփրանտ,

« Զահրայ Գրիգոր,

« Էդնեան Կարապետ,

« Էսոյեան Վահան,

« Թաշմապուրուն Աթաթան,

« Թաշմեան Սարգիս,

« Թաշմեան Յակոբ,

« Թորոսեան Յովհաննէս էֆ.

Հարցաքննիչ Դատաւոր Պօլոյ

Նիս. Դատարանի,

Մեծ. Թօփալեան Գէորգ,

« Ինճեան Միհրան,

Վսեմ. Խումա. եան Կարապետ էֆ.

Անդամ Վճռաբեկ Ատենի,

Մեծ. Կիւլպէնկեան Կիւլպէնկ,

« Կիւլպէնկեան Յովհաննէս էֆ.

Մեծ. Մախոսեան Սենեքերիմ,

« Մանուկեան Մ. Արմենակ,

Վսեմ. Մաքսուտ Սիմօն պէյ,
Մեծ. Մըրքեան Գրիգոր,
Վսեմ. Միւնիր պէյ, Ընդ. Գարաւ-
ղար Արտ. Գործոց Նախարա-
րութեան,

Մեծ. Յակոբեան Մարտիկ,

« Յովակիմեան Միհրան,

Վսեմ. Ունճեան Արիկ էֆ.

Մեծ. Ջէյլեան Յակոբ,

« Սիւլաւիգօլեան Յովակիմ,

« Տիւպէր Զարեհ էֆ. Օգնական

Իրաւ. Խորհրդոյ Գանձույ Պաշ-

տանաւան :

ԹԵԼԵԿՐԱՖ

Բարիս, 21 փետր. — Մ. Գարնօ՝ Մ. Մ.
Պուրժուտ, Վիլիթ, Լիւն Սէյ, Գօնս-
թան, Բիլի, Միլի, Եօթան վէ Գա-
վէնեաք իլէ միւքաթէրէ իթմիլ տիր :
Բարիգալ թարափտարանը Մ. Բիպօ-
նուն ինթիլաղընը ընտո իթմիլ օլուպ,
էքսէրիւթ իտէ ֆըրգարի միւքաթէրէն
իշթիլաղըն օլմագսընըն գալիլէթ օլէլ-
քիլիլէ քեաթի օլմաղընտան, սապըգ
խարիճիլէ նաղըրը Մ. Բիպօ՝ պիլր գա-
պիլիլէթ օլէլքիլի մէմուրիլէթին տէ-
րիւնտէ իտէմէլէքսէ տիր : Տիւկիլ թա-
րափտան Մ. Պիլիլիլէ իլէ Մ. Պուր-
ժուտ՝ հէյլէթի վիւքէլալ թիւանթիլի
գապուլ իթմիլ տիրէրիւնտէն, պու մէսէ-
լէնիլ նէլիլէ նէլիլէ վիլիլէլիլ մա-
լիւմ տէլիլ տիր :

Ճէնուպի Ամէրիգապա Կուաթիմալա
հիւմուրիլէթի սէֆարթիլիլտէն իլան
օլունտուղուն կէօրէ, ժէնիլալ ճէն-
րիկէլիլ սէրիկէլիլտէլիլ թաշիլիլտա
զուհուր իտէն գարընըլըք թէսիլիլ օ-
լունտուպ, միւմալիլէյ ժէնիլալ վէֆաթ
իթմիլ. վէ մէլիլէթիլիլ սապիլիլ իտէ
օլունտուլ տուր :

Բարիս, 22. — Մ. Գարնօ՝ եէնի գա-
պիլիլէթ օլունտէ թէլէթիլիլ պու կիւն Մ.
Պիլիլիլէթ թէլէթիլ իտէլէքսէ միւքարի-
լէյ իլէր ալվալը սըհիլէսի իլիլ մէ-
մուրիլէթի մէքիլիլտէնի գապուլ իթմի-
լէքսէ օլունտէն, իլիլիլ հիւմուր՝ Մ.
Բուլիլէթ միւքաթաթ իտէլէքսէ տիր :

Մ. Պիլիլիլէթ թէլէթիլ տուսթարըյ-
լա միւքաթէրէ իթմիլէքսէն սօնրա գա-
պիլիլէթ օլէլքիլի մէմուրիլէթիլիլ գա-
պուլ իտէլէքսէլիլիլ պէեան իթմիլ
տիր :

Մ. Գարնօ՝ Մ. Բուլիլէթի հէյլէթի
վիւքէլա թէլէթիլիլ մէմուր իթմիլ տիր :
Մ. Բուլիլէ՝ միւքաթէրաթ իպթիլտար
իթմիլ օլուպ, թիվաթիլ կէօրէ, միւ-
քարիլիլէյ Մ. Մ. Պիլիլիլէթ, Բիպօ, Գօնս-
թան վէ Տըվիլիլտէն քէնաթիլիլ թէֆա-
գաթ իտէլէքսէլիլիլ սապիլիլ վատ ալմը
տուր :

Վիլիլէն, 22. — Բէսիլ գաղէթատա օ-
գունտուղուն կէօրէ, Շըվալիլ տը Մայր
Սէլանիլ ժէնիլալ սօլուլուղուն, վէ
էլան Նալ գօնսօլուտ գօնթ Սթարգէնս-
թի՝ Տէրիսաւտէթ գօնսօլուտ-ղունա
թապիլիլ օլունտուլ տուր :

Մատրիտ, 22. — Տիւն Պարչէլունտա
աթմիլ եօլ հիսսէլէրիլ թիւաղաղունտա
պիլր հիլէքսէն զուհուրա կէլիլ, պէօ-
լիլէ պիլր ալվալը՝ չըմալ տէմիլ եօլ
հիսսէլէրիլտէն կիլ պիլն աւտալ սաթմա-
եա մէմուր օլմուլ, վէ պանթէրիլ պիլիլ
մէքիլիլ հիսսէլէրիլ էն աշաղը ֆիլեաթ-
լա մուպաթա իթմիլ տիր :

Բարիս, 24. — Մալիլ նաղըրը Մ. Բու-
լիլէ՝ էլիլէ սէրալընա ճէլալ վէ տալիլ
իւլիլիլ, վէ Մ. Գարնօ ճանիլիլտէն
վիլէլ պուլան իւրալ իլէլիլէ հէյ-
լիլիլ ճէլիլտէն վիւքէլա թիւանթիլիլ
գապուլ իթմիլ տիր :

Վիւքէլալ սաթիլիլտէն պալընալարը
մէքիլիլէրիլ մուհաթաթա իտէլէքսէլիլ
տիր :

Հէյլէթի վիւքէլանը Մէլիլիլ մէ-
պուսանտաթի թիվաթաթը եարըն թէսիլ
գաղէթատա նէլր օլունտաթ տուր :

Գապիլիլէթ օլունտէ սուրէթիլ թէլէքքիլ-
լիլ ալիլ ումուլ մէմուրիլիլէլիլ թէ-
լաղը օլունտաթատա տուր : Պու հալ՝ պօր-
սաճա տալիլ հիւսնիլ թէլիլտիրի մուհիլ
օլունտուր :

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԹԵՎ. ՃԻՀԱԹ

Հաղիթիլ սանճաղը միւթէսարըրֆ-
լըղը՝ իշլիլ միւթէսարըրֆը սաղըգ Հա-
սան պէյ էֆ. հաղըթիլիլտէն :

Մէարիլիլ նէլարէթիլ մէքեաթ իպի իպ-
թիլտալիլ տաթիլիլ միւտիրիլիլ էնճիւ-
մէնիլ թէֆիլիլ վէ մուպիլիլէն աղաթն-
տան Ազմիլ պէյ :

Էտիրիլ վիլիլիլ տալիլիլտէն քեա-
լիլ Սուլթան-էլիլ գաղաթը գալմա-
գալմըղը՝ Բաեա գալմագալմը սապըգ
Նուրիլ պէյ :

Ատան վիլիլիլ տալիլիլտէն քեա-
լիլ Թարսուս գաղաթը գալմագալմըղը՝
Գալթ գալմագալմը Զիւնա պէյ :

Ճէլարիլ պահըր Սէֆիլ վիլիլիլ տալիլիլտէն
վաղը Գալթ գաղաթը գալ-
գաղալմըղը՝ Սուլթան-էլիլ գալմագալմը
Ալի Նէսիլ էֆ. թէլիլիլ պուլուլմուլ
տուր :

Խըտիլիլ Մըրք հաղըթիլիլտէն
մէմուրիլիլէթի ճէլիլիլիլ ֆէրմանը
Հիւմաեուլունտուլ կէօթիլիլ մէ-
մուր օլան Ահմէտ Էնուպ բալա հաղ-
րէթիլիլտէն թիւքիլիլ Ասարը
թէլիլիլ նամ զըրհլը ֆըրգաթիլիլ
թալիլալ գըլընմըլ տուր :

— Տէվաթիլ թէսիլիլտէն 1307 սէ-
նէսիլ գաթիլիլտաթի հիսապալարըն պիլր
գալ կիւնէ գաթար Տիվանը մու-
հասէպաթա թաղտիլիլ իտիլմէք
իւզրէ օլտուղու իշիլիլիլ տիր :

— Էտիրիլ իլէ Պիլիլիլ վէ Սօֆիլա
արալունտաթի մուսապէրաթը գօ-
լալալմագ իւզրէ, Տօրիլիլ վէ
ճուսա վէ Էյրիլ-Բալանգա իլէ
Քէօթիլիլտէն պէլիլտէն պիլր թէ-
լիլալ իսթիլ թէմիլտիլիլ թէ-
լիլալ նէլարէթիլիլ գաթար վէ-
րիլիլ տիր :

— Թաշմեանտէն Եէնիլ չարը թա-
րիլիլ Պէյօղլունա գաթար պու-
լար վալըթալալ իլիլիլ մէք իւզրէ
պիլր թրալալ իսթիլ ինչալ իմ-
թիլալընը ալմագ իլիլ, եաթագլը
վալիլալը գուլմաթալը միլմարը Մ.
Հանրի Տօրէ թարափընտան հիւքիւ-
մէթիլ Սէնիլիլ պիլր իսթիլալ թաղ-
տիլ օլունտուղու իշիլիլիլ տիր :

— Պու կիւն Բուսիլ սէֆարէթիլ-
իլանէլիլտէն 24 քիլիլ պիլր զիւ-
թիլ, վէ կէլէքսէ ճուսա ալալմը
Ալմաթիլ սէֆարէթիլիլտէն պիլր
սուարէ վէրիլիլտէն տիր :

— Տէվիլիլ Ալիլիլ իլէ իթալիլա
տէվիլիլ պէլիլտէն թէմիլտէն
աղա օլունտաթ թիվաթիլ մու-
հասէսիլ միւ գաթէրալմը՝ գօմիլիլտէն
մալալալունտա իսթիլալ պուլալմագ-
պալմալընը կաղընտա մագալմը
Սատրագալմիլ թաղտիլիլ տէրտէլիլ
պուլունտուլ տուր :

— Բարիտէ պուլունտա Սալաթա-
լա հաղըթիլիլ պալանիլիլ ալիլ-
եթիլ Օսմանիլիլ վէ Շէրիլալ թիւ-
միլիլ հաղըթնտա ալիլիլ չէհրի
մէքիլիլտէն մուհիլմը պիլր նուլիլ-
իլալ իլիլ, վէ Էքսէրիլիլ էրպու-
պիլ իլմ վէ իրֆանտան օլարագ թէք
չօգ սալիլիլ հաղըր պուլունտուլ
տուր :

— Էվգաթիլ նէլարէթիլ մահիլալթ
միւտիրիլ Պալիլ պէյ էֆ. հաղըթիլ-
իլիլ, Շուրաթ տէվիլիլտէն ճէրէ-
եան իտէն մուհաթէլիլիլ իլիլա-
մէնա գաթար մէմուրիլիլտէն
էլիլէթիլիլիլ տիր :

— Բուլիլ տէմիլ եօլու թաշիլիլ-
ալթը բըմէլիլիլ վիլաթալթը
Շահանշահ տալիլ սալթըլմալընա
միւսաւալիլ օլունտալ լիւպուլունա
տալիլ էնճիլմէնիլ թիվաթիլիլ պիլր
գաթար վէրիլիլիլ հալալալիլ թա-
րիլ վէ Մօնիլթօր գաղէթալարը
թէքըլիլ իթմիլիլ հալալ, Սա-
պահ՝ մէքիլիլ էնճիլմէնիլ պէլիլ
պիլր գաթար մէվճուտ օլտուղուն
թէլիլիլ, ֆաղաթ պու պապիլ
Շուրաթ տէվիլիլտէն նէլ եօլալ գա-
լար վէրիլիլիլ մալիլ օլմալըր-
նը պէեան իտիլտուր :

— Բուլիլ տէմիլ եօլալը թաշ-
վիլալթը մէսէլիլիլ միւքիլիլտէն
հիւսնիլ ալիլիլ թիւքիլիլ սլ թէսիլ-
իլ օլունտալ իւզրիլիլ, Էփօրա
պօրալարընտա թաշվիլալթը մէք-
քիլիլ ֆիլեաթ թէրագըրեա պաշ-
լալըղը՝ ալընա թէլիլալիլտէն-
լէրտէն ալալալմըլ տուր :

— Պէյօղլունտա քեալիլ ճէմիլ-
իլ թրալիլիլ կէլէքսէ ին-
թիլալիլտէն, ումուլ Տէրիսաւտէթ
էհալիլիլ սըհիլ ռ հաեաթը-
նա թալալիլ օլան պիլր մէսէլիլ մու-
հիլմէք իւզրէ ֆուրուլունտուլ
թարափընտան չէհրիլիլ ճէլալ ի-
տիլմէք օլան ունալըն, միւլալա-
տը էննէպիլիլ վէ պէլիլ տէ մու-
ղիլիլ իլէ մալիլալ օլուպ օլմալը-
ղը մալալալ օլուպ, քիլմալիլալ-
տան Մ. Արէրիլ Սիլիլտէն տալիլիլ
պէլիլտէն վալըթալալ մէքիլիլ
ունալարտան պիլիլիլ իլիլալ թէտա-
րիլ իտէրէք, պուլալը թաշիլիլ
իլիլ, վէ թաշիլալթը վաղընէ-
թիլիլտէն, իլիլիլտէն մէվալալ
մալալիլիլ եօղ իտէն, ունտան
պալալ մէվալալտը էննէպիլիլ նէ-
պալալիլ մէվճուտ պուլունտուլ
գալիլիլ չըգմըլ տուր :

Ունալար մէսէլիլիլ տալիլ ճէմիլ-
իլ մէքիլիլ աղալը թարափըն-
տան տէրիլիլ օլունտան իֆալալթ
իլիլտէն էն մուհիլմիլ Պալիլ բալա-
նըն պէեանալթը օլուպ, բալալիլ միւ-
մալիլիլ պու պէեանալթընտա, Տէլ-
րիսաւտէթ տէլիլ ֆուրուլունտալըն
նալընա օլմագ իւզրէ, ալիլիլ
« սալիլալթ տը մանէլիլ » տէնիլ-
լէն էնգալտան բէք քիլիլիլ իլիլ չէյ
ճէլալ իտիլիլ օլմալընա նէլարէն,
էքմէք թալալ իլիլ իսթիլալ ի-
տիլմէրտէ օլան ունալըն էնգալի
մէքիլիլ իլէ գալալալըլմագալա
օլմալը իլիլ իմալիլալ պահալ իլիլ-
միլ տիր :

ՊԻՐ ՀԱՐԻԳԻ ԳԼՊԻՐ

Պու կիճէ, սապահա գարշը, սաաթ-
օն րատտէլէրինտէ, իսթանպուլտա Ե-
նի-գարուտա հարիգ գուհուր իտիպ,
էթրաֆա սիրաեթ իթմէթէ, հէր նէ
գատար սէօնտիւրիւմէսինէ ֆէզէլա-
տէ չալըլըմը իսէ տէ, օրալարըն ախ-
շապ խանէլէր վէ տար սօգաղար օլ-
մասընտան, վէ տէնիգէ տալիս եազըն
օլուպ, բիւզկեարա գարշը պուլու-
տուղունտան, սէօնտիւրիւմէսի գապի
օլամաեղպ, սապահա գատար վէ տա-
հա գիւեաւտէ տէվամ իտիպ, հէման թէթ-
միլ եալը պօեու վէ էթրաֆտաթի
խանէլէրի իհրապ իթմիլ, վէ թախմի-
նա 200է գարիպ խանէ, ալիւթեան վէ
էպիւնէլի սալիթ միւհթէրէզ օլմուշ օլ-
տուղու խապիլ, ալընմը տըր:

Պէյօղլու իթֆաիյեթ թուլումպասը
ալայը՝ սաաթ 7 եր կէլէրէթ Պէյօղլունա
ալտիթ իթմիլ տիր:

Թաֆսիլթընը եարըն նէլը իսէրիգ:

(Տալիթէյի ումուրը պըհէլէտէն թէպիլիզ
օլունմուշ տուր:)

Պէյուրթ վիւսէթի տալիսինտէ Նաա-
մա վէ Պալիսէ գարիւնէլէրինտէ 20 կիւ-
նիւ միւթէնպիլզ պիր գէմանտան պէրու
գօլէրա իլլէթինտէն պիր կէրիւլ-
մէմէթտէ օլմասընա մէպն, Լազգիեթ-
տէն եաֆաեա գատար Սուրիէ սէվահի-
լի միւլէրաւտաթընա գարըմէվզու օլան
5 կիւն գարանթինանըն՝ փետրվար 11
տէն չըգըպ կէլէնէթէրէ չալիլ օլմագ
իւզրէ, Լազլըլա, ելիւնէ սըհիւնէ մէր-
թէլէրինտէ ալիւթուսը թապիպ մուսյ-
եթէսինին իհրապը խուսուսընա գարար
վէրիւլէ տիր:

Տիւնթի նի սիսիմիզտէ տէրճ օլունան
«Ջէվէ իլէ գէվէն տալմաթ» պէնտինին
պէնթինի սաթըրընտա պուլուլունա միւ-

վէթիլինին» բէլիւմէսի գալիտ օլուպ,
չու հալտէ իւպու ճիւմէ ճիւ. Գ. վէթիլ
Թալուրեան էֆէնտինին իֆաւտէսինի
թաաթիգ Եօլունտա սէօգէ կիրիլիպ...»
սուրէթինտէ օլաճագ տըր:

Մէգըրի տալիտ հազընտա մահթէ-
մէճէ վէթիլիճէ գարարա տալի մալիւ-
մաթ ալընտըգտա, տէրճ իտիլէնէկի
պաշգաճա պէեան օլունուր:

ՄԻԿԵՆԵՎԻՅԵՆ

Ալմանիա իմիւրաթօրու չիմտիեթ գա-
տար ինճիլի չէրիֆ իլէ մէսալի տինի
հազընտա իրաւ իթմիլ օլտուղու
նութըլարըն թէթիւ իլլիտիկի պիր քի-
թապը սուրէթի միւթէլէլէ ֆէտէ ճիւտ-
լէթտիւրէթէ Բաբա հազընթէրին իհ-
տա իթմիլ օլտուղունտան, միւշարիլէյ-
հին տալի մուգապիլէթէ լաթին լիտա-
նը իւզրէ ինչա իթմիլ օլտուղու չիւր-
լէրալէն միւթէլէթէլ պիր մէճմուսեթ
միւշարիլէյ իմիւրաթ օրա թագտիմ իլ-
լէմէսի մէլհուզ պուլունմուշ տուր:

Հէյման Հէրզոկ նամընտա վիէննալը
պիր թէրզինին գօլայճա սահիպի սէրվէթ
վէ չէօհրէթ օլմագ էֆթեալըլա սան-
տըզ իլլիտէ սէյեահաթ իթմէթ թարի-
գինի պուլունա օլտուղու մալիւմ տուր:

Միւմաիլէյ հէյնտէ սանտըզ իլլիտէ
կիրէթէ քէնտիսինի Պրիւթէլէ նագլ
իթտիւրմիլ օլտուղու կիպի, պու քէրէթ
տէ թէթար սանտըզ իլլ Պրիւթէլէտէն
իսվէն Նօրվէնի լաթիթաթը օլան Պրիւ-
թիանիա չէհրինէ կիթմիլ տիր: Հէրզոկու
հապի պուլունա սանտըզ՝ Անվէր չէհ-
րինտէն վաթօրա իրթեապ օլունուպ եօր-
ճու էլեաաը տըր տէյի տէօրթ կիւն
տէօրթ կիճէ կիւվէրթէ իւզէրինտէ գալ-

մը, վէ քէնտի տալի սանտըգտան տի-
շարը չըգմաճը տըր:

Բարիտէ նէլը օլունան մէլհուր Ֆի-
կարօ զազէթաաընը նէլը իթմէթտէ օլան
չիւթէթ հիսսէտարարըն մէլիսի ու-
մուպ, 1891 սէնէսի գարֆընտա զազէ-
թանըն ումուրը հիսապիեթ րաթօրու օ-
գունմուշ տուր:

Ֆիկարօ զազէթաաընը սէնէի մէգըր-
լէ գարֆընտաթի հասըլաթը 1981571
ֆրանգ վէ 62 սաթիմէ պալիլ օլտու-
ղունտան, 1890 սէնէսին նիսպէթլէ 75
պին ֆրանգ ֆազլա պուլունտուղու
անլալըմը, վէ պէհէր հիսսէթէ 25էր
ֆրանգ տահա թէվզիլիէ գարար վէրիւ-
միլ տիր: Մէգըրի 25 ֆրանգ իլլէ հիս-
սէտարարըն թէմէթ թիւի սէնէվիսի 75
ֆրանգը պուլունա տուր: Ֆազլա գալան
1451687 ֆրանգ սէնէի հալիեթ հիսապը-
նա կէլիլիմիլ տիր: Հիսսէտարան մէճ-
լիսի մաթպաա իտարիսինի իթմիլֆաթը
արա իլլէ թահսին իթմիլ տիր:

Բարիս էնճիւմէնի տանիլինին կէ-
չէն հաթիթա վուգու պուլան իճ-
թիմալինտէ, ինօտի նամ զաեթթլէ
հիսապի պիր կէնն, գալէմ գուլ-
լանմագսըզն էն միւշթիլ հիսապալա-
րը սէրիան վէ սահիհէն հալլ իթ-
մէսիլլէ, գէվաթլ մէլհուրէ վէ ա-
լիմէտէն միւրէթէթ օլան հէյեթ-
թի մէգըրիւթէի միւթէլէթաթիլ գըլ-
մըլ տըր: Միւմաիլէյ հին պու պապ-
տէթի մէհարէթինի իսպաթ իլլին ան-
ճագ պիր միւթալ իլլիթըրի քիֆաեթթ
իտէր: Ազաի մէլիլտէն Մ. Պէրթ-
րան՝ 1822 թարիլինտէ մարտլն
11ինճի կիւնիւ հաթիթանըն հանկի

կիւնիւնէ թէսաալիլ իլլէտիկին
սիւալ իլլէտիլտէ, միւմաիլէյ հէ-
ման անինտէ Բազար իրթէսի կիւ-
նիւնէ: տէեիպ, ագապինտէ 4,799ը
թէրպիլ վէ 6 իլլէ թագսիմ իթմիլ
տիր: Միւմաիլին իլլումի ճէպը վէ
հէնտէսէտէ իպրապ իլլէտիկի մէհա-
րէթ տալի հալլթէթէնկիլ տէրէճէտէ
տիր: քէնտիսի Բիէմն չէհրիլէթէնէ-
սինտէն օլուպ, գապիլիեաթլ ֆէվ-
գէլաւտէ սահիպի իտուկի Բրօֆ.
Պրօգ անըն թահգըգ ալթընտան անլա-
շըլմը տըր: Միւմաիլէյ անճագ 24
եալընտա տըր:

ՍԱՐՐԱՖԻԵ

ԳԱԼԱՌԱ ՊՈՐՍՈՐ

Գալաթա 13 փետրվար

Գ. ումուրի 12 փետր. գար.	20 32
Գ. 13 փետրվ. աշըլ. տուպը	20 29
Իւնիֆիեթ գատ.	
Մէրի. Ա. Ա. Իսթիգրազ	45 30
« B. Բ.	27 00
« C. Գ.	20 29
Բուսիլ չըմնտըֆէրի	73 25
Ազէէ ֆալիլի	07 00
Բաթօր	00 00
Հէվալէսիլ	30 00

ՊԱՆԳԱ ԱԳՄԻՈՆԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	7 12
Իսթանպուլ պանգասը	5 15
Սօսիթէ ժէնէրալ	4 08
Թրամպա	6 12 1/2
Սօսիթէ 0թթօման պանգասը	4 45

ԱԳՅԵԼԵՐԻՆ ՅԻՆԱԹԸ

Օամ. իրասը 100 զրուշտան Ղր. Բր.	
Պէեազ Մէհիտէն ֆարգը	108 14
Մէթալիթ	98 20
Պէլիթ	102 00
Ալթըլը	102 00
Ինկիլիլ իրասը	110 00
Ֆրանսըզ ալթուլու	87 10
Բօլ	89 30
Գրէմիլ ալթուլու	51 10
Գարպօն գալմէսի	9 24
Թահվիլաթ Օսմանիեթ	77 05
Թահվիլաթ Օսմանիեթ	77 10

սուստա պանա թէմամիլլէ հազգ վէրիլ պիր քեաղըտ մէվճուտ
տուր: Օ քեաղըտ իմզանլը թահթընտա օլուպ, Վէֆաթըմտան
տօլաեթ քիմէթի իթհամ իթմէթին: պէն՝ լաեթը օլտուղում՝ ճէ-
գատան գուրթուլմագ իլլին թէլէթի նէֆս իտիեօրում, վէ էօլմէզ-
տէն էվվէլտէ ճիւստէթլէրիմի իգըրա իտէրիմ...» սէօզլէրիլլէ
պաշլանմը տըր:

Լիւսընայ՝ բէվօլվէրին չէլիկի սօուգըլուղունու հիսս իլլէ, լէհ-
ճէսի սօլտու, վէ չու սէօզլէրի բէթէլէթէրէթ րիւճաթ իթտի:

— Նիհաեթթ մէրամընը նէ՝ տիր:

— Մէրամըմ նէ՝ մի տիր: մէրամըմ նէ օլտուղունու չիմտի
սէօլլէրիմ:

Ժիւլ. - (Ամիրճէ.) Սո՛ւս օլուն, տիմէսինտէ, Մատլէն՝ ֆէնա
պիր պագըլա քէնտիսինէ պագտը, վէ չու եօլտա քէլամա տէվամ
իլլէալ:

— Սիլիլն ալա՛գ, հաթիթա ալազըլարըն ալազը օլտուղունու -
ղու քէնտինէ (Կապըրիլի իյմա իտէրէթ) պէեան վէ թէթար իթմէթ
իսթէրիմ: էվվէթ, սիլիլ սէվմէթտէ օլտուղունու իտտիա իթտիկի
իլլին, սիլիլ քէնտինիլլէ թանթմագ իսթէրիմ:

Կապրի. - (Գօնթըն գարշըսընտա պաշլամը օլտուղու օեու-
նունա տէվամ իթմէթ իւզրէ, մէգպուրէնին սէօզլիւնի քէսէրէթ.)
էվվէթ, անը (եանի գօնթու) սէվէրիմ, վէ հէր նէ օլուլսա օլուն
սէվէճէթիմ:

Մատլէն. - (Ումուղարըն չէթէրէթ.) Պունտան իսպաթ օլու-
նուեօր պի, իքինիլ տէ պիրպիրիլլէ լաեթգսընը. իմտի տիլլէթի-
նիլ, վէ ալաճաղընը մալիւմաթտան սօնրա տա, էկէր ալգ ու
սէվտանը տէվամ իտէրսէ, հէր հալտէ օ ալգ ու սէվտա բէթ
մագպութ օլմագ կէրէթ տիր:

— իլը տէֆա ահրէթէ օ եօլու օլսա իտի, տահա խալըլը
օլուրտու:

Լիւսընայ. - (Պիրազ գօր իլլէ կիւլէրէթ.) Աճա՛յիպ, անըն վէ-
ֆաթընը իսթէ՛թօրմուսուլու:

— Հաեթթընը իսթէթէպիլլիմիլիմի. պիլի պիրպիրիլլիլտէն
աեթրան, վէ ալաճաղա մանի օլան օ տէ՛լիլ մի տիր: Պուլունտու,
ղում չու վազիլլէթտէն տօլաեթ ֆէվզէլաւտէ միւղտարըպ օլտու-
ղունու մէմուլ իթմէթիսինիլլէ:

— Աճա՛յիպ, վազիլլէթինիլլտէ նէ՝ վար քի չիքեաեթ իտի-
եօրտուլու:

Կապրի՝ պու սիւալլէ ճէվապ վէրմէթսիլլին իֆաւտաթընա չու
եօլտա տէվամ իթտի:

— Տօսթուլմ, սիլիլ սէվէրիմ, վէ սիլիլտէն զալլի քիմէթտէն սէ.
վիլմէմիլ օլտուղունու տա պու կիւնքի կիւն հիսս իթմէթտէթիմ:
Վագթիլլէ կէլիլտիկիմ տիվանէլլիլլիլլի ունուլտում... պուլար
մահվ օլուպ կիթալիլլէ... Պունտան պէօլլէ պէնիմ իլլին հալը մա-
զիտէն էսէր գալմամը տըր: - Ալգ ու մուհապպէթ տէնիլլէն հիս-
սին նէ օլտուղունու անլալտըլմտա, գալպիմ ճիտտիեթթ քէապ
իթտի, վէ պէն տէ պիլա թէթտտիւտ գալպիմի սիլլէ հասը իլլէ-
տիմ: - Պիլ, չէօզլիւմէզ պաղալ իլլէ պիրպիրիլլիլլէ պաղընը.
սիլլ պանա ալիտսինիլլէ, պէն տէ սիլլէ... Գեաթֆէյի էսարընըզ
պիլլիլլիմ: տիմէթ սիլլին ինտիլիլլտէ, գարընըղտան զիեաւտէ էհէմ:
միեթթիմ վար տըր: չիւնքի գարընը՝ էօմիլիւնիլլիլլէ պիլմէզ, վէ
էկէր պէնիմ պիլիլլիլլէ գատար պիլլէթթ օլսա, սիլլի թահգիլ
իտէճէկիլլէն իլլիլլէպսէ եօզ տուր: - Հալպու քի պէն՝ սիլլի թահ-
գիլ իտէճէթ եէրտէ սէվէրիմ: Պիր նէվ րապըլթալ իլլիլլիլլէ սի-
լլէ պաղը իտուկիմի հիսս իտիեօրում: - Հէր նէ օլսանըզ, սիլլի
սէվէրիմ, վէ հէր նէ եաթապիլլէնիլլէ տալմա սիլլի սէվէթէթիմ:

Ճիմտի իսէ, պանա, գօնթէսին էօլմէթինիլլէ ալգու իտէթմիլիմ
տէյի սիւալ իտիեօրումուլ: էվվէթ, սիլլ, Մատլէն Կալիլլէնին
վէֆաթընը նէ՝ տէրէճէ չիտտէթլէ ալգու իտիեօր իսէնիլլէ, պէն տէ
գօնթէսին վէֆաթընը օ եօլտա ալգու իթմէթտէթիմ:

Ժիւլ տը Լիւսընայ՝ թէաճիւպ վէ իլլիլլիլլէ, մէգպուրէթի
տիլլէթտէ օլուպ, մէգըրիլլէ ալթէնի սէօզլէր ալթընտա պիր թէհ-
տիտ կիլլէնմիլ օլտուղունու միւպսէմ սուրէթտէ անլամագտա
իտի, չիւնքի էկէր Կապրիլլին նիեթթի մալսուսէսի օլմասա իտի:

Տերապստեք իդ Բիշիշք—Չեքմեհ արարնուա եօրնշ քարիքարը, 1891 Հոկտեմբեր 1տեմ իթիպարեմ

Հաճմի քիւչի: ք էչեա պիլա իւթիսնա հէր գաթարտա գապուլ օլունուր: — Հաճմի պիւեիւք էչեաեա կէլինճէ պունլար անճագ Տէրիսա
տէթ իլէ Մագրի-քէօյ արասընտա քեալին մէվգըլէր արասընտա ամէտլիւտ իտէն թրէնլէր իլէ նազլ վէ իրսալ օլունապիլէճէք տիր:
ԻՄԱԼԱԹ ՄԻՒՏԻՐԻԵԻ

— Դիւր գաղափար ուղղամբն օլտուղուհու վե գաեաթը թէհի-

յի պաղըրսանըզ, պիլա թէրէտտիւտ պէյնինիզի տաղըտըրըմ, տէ-
տի, վէ իլավէթէն տախի, - Պիլիբսինիզ քի, եէտիմտէ, պու խու-